

Adrienne von Speyr  
Gospodova dekla  
Knjiga o Mariji

Druga izdaja



Ljubljana 2017

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

27-312.47

SPEYR, Adrienne von  
Gospodova dekla : knjiga o Mariji / Adrienne  
von Speyr ; [prevod Jože Urbanija in Anton Štrukelj ;  
spremna beseda Anton Strle]. - 2. izd. - Ljubljana :  
Salve, 2017

Prevod dela: Magd des Herrn

ISBN 978-961-211-901-0

290097152

Naslov izvirnika:

Adrienne von Speyr, Magd des Herrn.  
Ein Marienbuch 1948, <sup>3</sup>1988

Copyright by Johannes Verlag Einsiedeln, Freiburg  
Prva izdaja: Katehetski center, Ljubljana 1988  
Z dovoljenjem Nadškofijskega ordinariata v Ljubljani,  
dne 9. junija 1988, št. 697/88

Prevod: Jože Urbanija in Anton Štrukelj  
Spremna beseda: Anton Strle  
Lektor: Anton Strle

Urednik druge izdaje: p. Anton Nadrah OCist  
Priprava za tisk: p. Branko Petauer OCist  
Ikona na naslovnici: Gospodovo oznanjenje Mariji,  
Ohrid, 1312-1325.

Izdal in založil: Salve d. o. o., Ljubljana  
Copyright by Johannes Verlag Einsiedeln, Freiburg 2017

Naklada: 1000 izvodov  
Ljubljana 2017

# VSEBINA

1. LUČ MARIJINE PRITRDITVE . . . . .	7
2. DUŠA MATERE . . . . .	18
3. MARIJA IN ANGEL . . . . .	27
4. MATERINSTVO . . . . .	34
5. OBISKOVANJE . . . . .	41
6. MAGNIFIKAT . . . . .	48
7. MARIJA IN JOŽEF . . . . .	53
8. PRIČAKOVANJE IN ROJSTVO . . . . .	65
9. DAROVANJE V TEMPLJU . . . . .	74
10. NAZARET . . . . .	85
11. DVANAJSTLETNI . . . . .	91
12. SLOVO . . . . .	96
13. SVATBA V KANI . . . . .	101
14. ZAVRNITVE . . . . .	107
15. GOLGOTA . . . . .	112
16. MARIJA IN JANEZ . . . . .	120
17. VELIKA NOČ . . . . .	130
18. BINKOŠTI . . . . .	134
19. SMRT IN VNEBOVZETJE . . . . .	140
20. MARIJA V CERKVI . . . . .	145
21. MATI IN MOLITEV . . . . .	152
22. MATERIN KLIC . . . . .	159
23. MATI IN LJUDJE . . . . .	166
SPREMNA BESEDA (ANTON STRLE) . . . . .	174
I. Življenjska pot. . . . .	175
1. Do prestopa v katoliško Cerkev . . . . .	175
2. Nadaljnja življenjska pot . . . . .	178

II. Delo . . . . .	183
1. Ustanovitev "Janezove skupnosti" . . . . .	183
2. Književno delo . . . . .	187
a) Kako so spisi nastali . . . . .	187
b) Pomen za pojmovanje mistike . . . . .	189
c) Razporeditev po vsebini . . . . .	190
č) Notranja enota vsega . . . . .	193
III. Knjiga "Gospodova dekla" . . . . .	194
1. Označitev v splošnem . . . . .	194
2. Kako naj beremo . . . . .	198
3. "Da bi ljudje mogli nekoliko bolj videti sledove Boga" . . . . .	201
A za kakšno živost v Cerkvi je šlo Adrieni von Speyr? . . . . .	201
Sklep . . . . .	204

Žena, zdravnica, mistikinja in teologinja Adrienne von Speyr (1902-1967) je bila rojena v protestantski družini v Švici. Leta 1940 je vstopila v Katoliško cerkev. Njeno obsežno delo (šestdeset knjig) je globoka duhovna teologija, ki obsega vso krščansko resnico do presv. Trojice in učlovečenega Boga, do nauka o Mariji in Cerkvi, o zakramentih in krščanskem življenju, do skrivnosti velike sobote. Središče njene duhovnosti je tista popolna razpoložljivost ali pripravljenost za Boga, ki jo je živela Marija, Gospodova dekla. Leta 1985 je bil v Rimu na izrecno papeževo željo poseben simpozij o »cerkvenem poslanstvu A. von Speyr«. Ob sklepu je sv. Janez Pavel II. dejal, da »naj bi poznanje duhovnosti, ki jo je živela A. von Speyr, pomagalo vedno globlje utelešati skrb za evangelizacijo in cerkveno življenje v stvarnosti sedanjega sveta«.

*Anton Strle*

# 1. LUČ MARIJINE PRITRDITVE

Kakor snop povežemo v sredini, na svojih koncih pa se širi, tako je Marijino življenje strnjeno skupaj v njenem »da«; od te pritrditve dobiva Marijino življenje svoj smisel in obliko ter se širi in razvija nazaj in naprej. Ta enkratno storjena in celoto povezujoča privolitev je hkrati tisto, kar spremlja Marijo vsak trenutek njenega bivanja, tisto, kar osvetljuje vsako spremembo njenega življenja in podeljuje njegov poseben pomen vsakemu položaju ter podarja njej sami vedno znova v vseh stanjih milost razumevanja. Vsakemu dihu, vsakemu gibu, vsaki molitvi Gospodove matere daje poln smisel njena privolitev. Narava privolitve je namreč to, da obvezuje tistega, ki jo izreče, in mu pri tem vendarle pušča polno svobodo v oblikovanju. Tisti, ki jo izreče, napolni to svojo pritrditev s svojo osebnostjo, daje ji njeno težo in enkratno obarvanost s svojo osebnostjo, a tudi njega samega njegova pritrditev oblikuje, osvobaja in uresničuje. Vsaka svoboda se razvija s predanostjo in z odpovedjo nezvezanosti. In iz te svobode v vezanosti izhaja vsakovrstna rodovitnost.

Že Marijino otroštvo je osvetljeno z lučjo njene pritrditve. Otroštvo je vedno pripravljalo zbiranje za poznejše odločilno dejanje zavezanosti; in ta pri Mariji ne bo nič drugega kakor vse določujoča pritrditev. V luči le-te moramo zato gledati nazaj na njeno otroštvo, da bi ga razumeli. Njegov smisel je priprava na tisto, za kar je bila Marija od vekomaj izbrana, tako popolnoma izbrana, da je bila v trenutku, ko je bila spočeta, ločena od izvirnega greha, od vsega torej, kar bi moglo v njej slabiti moč in popolnost poznejše pritrditve ali jo omejevati. Tako velika je moč in svoboda njene privolitve, da je popolnoma prosta tudi najrahljšega nagnjenja k temu, da bi rekla ne; in sicer zaradi tega, ker se je njena pritrditev vnaprej oblikovala in osnovala vse od prvega trenutka njenega bivanja. Tako je nje-